

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 551/2007

ze dne 22. května 2007,

kterým se mění a opravuje nařízení (ES) č. 952/2006 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o řízení vnitřního trhu s cukrem a režim kvót

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 318/2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾, a zejména na čl. 40 odst. 1 písm. a), b) a d) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ustanovení čl. 6 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 952/2006 ⁽²⁾ definuje výrobu podniků pro účely společné organizace trhů v odvětví cukru ve zvláštním případě, kdy jeden podnik zadává výrobu jinému podniku. To je za určitých podmínek považováno za výrobu objednatele, například pokud je celková výroba cukru zpracovatele a objednatele vyšší než součet jejich kvót. S ohledem na článek 3 nařízení (ES) č. 493/2006 ze dne 27. března 2006, kterým se stanoví přechodná opatření v rámci reformy společné organizace trhů v odvětví cukru a kterým se mění nařízení (ES) č. 1265/2001 a (ES) č. 314/2002 ⁽³⁾, který stanoví možnost preventivního stažení použitelného na část výroby v rámci kvóty, která přesahuje hranici stanovenou podle odstavce 2 uvedeného článku, je třeba toto ustanovení upravit. Účelem tohoto opatření je vytvořit pro cukrovarnické podniky motivaci k dobrovolnému omezení výroby v hospodářském roce 2006/07. Rovněž je nezbytné upravit definici výroby v čl. 6 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 952/2006 tak, aby neodrazovala výrobce od snížení výroby. Definice výroby pro hospodářský rok 2006/07 by se tedy místo součtu kvót měla týkat součtu hranic preventivního stažení.

(2) Ustanovení čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 952/2006 stanoví, že povinnosti podniků je každý měsíc stanovit

cenu pro kvótový cukr a cukr nepodléhající kvótám. Toto rozlišení nicméně není pro rafinerie relevantní, protože jejich činnost spočívající v rafinaci dovezeného cukru není na přidělování kvót závislá. Aby se předešlo nejasnostem, je třeba jasně uvést skutečnost, že se na ně rozlišení mezi kvótovým cukrem a cukrem nepodléhajícím kvótám nevztahuje.

(3) V případě cukru pro průmyslové využití by se systém zaznamenávání cen zavedený v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 318/2006 měl zaměřit na transakce minimálních objemů, neboť v případě transakcí, kdy jsou množství zanedbatelná, není stanovení ukazatele cen významné. Je tedy vhodné stanovit minimální hranici pro uplatňování požadavku zavedení a sdělování Komisi průměrných měsíčních nákupních cen.

(4) Uplatňování přechodných ustanovení pro poskytování údajů o ceně Komisi uvedených v článku 15 nařízení (ES) č. 952/2006 je třeba prodloužit do prvního čtvrtletí roku 2008, aby bylo možno sestavit zprávu o fungování systému, po níž by následovalo zavedení informatizovaného systému.

(5) Jednorázové částky, které mají být zaplacený za dodatečné kvóty na cukr a za doplňkové kvóty na isoglukosu podle čl. 8 odst. 3 a čl. 9 odst. 3 nařízení (ES) č. 318/2006 jsou součástí vlastních zdrojů Společenství, jak je uvedeno v čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství ⁽⁴⁾. Aby mohl být určen den stanovení nároku Společenství v souladu s druhým pododstavcem čl. 2 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství ⁽⁵⁾, měl by být stanoven den oznámení těchto částek dlužníku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 247/2007 (Úř. věst. L 69, 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 39.

⁽³⁾ Úř. věst. L 89, 28.3.2006, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 119/2007 (Úř. věst. L 37, 9.2.2007, s. 3).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1).

- (6) Podle článku 16 nařízení (ES) č. 318/2006 se od hospodářského roku 2007/08 každý rok vybírá z kvóty přidělené na příslušný hospodářský rok výrobní dávka. Podle čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom je výrobní dávka součástí vlastních zdrojů Společenství. Aby mohl být určen den stanovení nároku Společenství v souladu s druhým pododstavcem čl. 2 odst. 2 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000, měl by být stanoven den oznámení těchto částek dlužníku.
- (7) Je nezbytné opravit čl. 21 odst. 1 nařízení (ES) č. 952/2006, které chybně odkazuje na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení, místo na čl. 3 odst. 1.
- (8) Nařízení (ES) č. 952/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro cukr,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 952/2006 se mění takto:

- 1) V čl. 6 odst. 3 prvním pododstavci se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) celková výroba cukru zpracovatele a objednatel je vyšší než součet jejich kvót nebo v případě hospodářského roku 2006/07 vyšší než součet hranic pro ně stanovených v souladu s čl. 3 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 493/2006 (*).

(*) Úř. věst. L 89, 28.3.2006, s. 11.“

- 2) Článek 13 se mění takto:

- a) v odstavci 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Rozlišení mezi kvótovým cukrem a cukrem nepodléhajícím kvótám se nevztahuje na rafinerie.“;

- b) doplňuje se odstavec 3, který zní:

„3. Ustanovení uvedená v odstavcích 1 a 2 se nevztahují na zpracovatele, kteří za kalendářní rok nenakoupí více než 2 000 tun cukru.“

- 3) V článku 15 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Nejpozději dne 20. října 2006, dne 20. ledna 2007, dne 20. dubna 2007, dne 20. července 2007, dne 20. října 2007, dne 20. ledna 2008 a dne 20. dubna 2008 podniky schválené v souladu s články 7 a 8 tohoto nařízení, jakož i zpracovatelé schválení v souladu s čl. 17 odst. 1 nařízení (ES) č. 318/2006, sdělí Komisi ceny stanovené podle čl. 13 odst. 1 tohoto nařízení za předcházející tři měsíce.“

- 4) Název kapitoly V se nahrazuje tímto:

„KAPITOLA V

KVÓTY A VÝROBNÍ DÁVKA“

- 5) V článku 18 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. Členské státy sdělí Komisi lhůtu pro úhradu jednorázové částky uvedenou v čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 318/2006 do deseti pracovních dnů poté, co tuto lhůtu stanoví.

Členské státy oznámí každému dotčenému cukrovarnickému podniku splatnou částku alespoň jeden měsíc před lhůtou uvedenou v prvním pododstavci a nejpozději dne 31. ledna 2008.“

- 6) V článku 19 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. Členské státy sdělí Komisi lhůtu uvedenou v odstavci 2 do deseti pracovních dnů poté, co tuto lhůtu stanoví.

Členské státy oznámí každému dotčenému podniku na výrobu isoglukosy splatné částky alespoň jeden měsíc před lhůtou uvedenou v odstavci 2 a nejpozději dne 30. listopadu hospodářského roku, od kterého se kvóta přiděluje.“

- 7) Vkládá se nový článek 20a, který zní:

„Článek 20a

Výrobní dávka

Od hospodářského roku 2007/08 členské státy každý rok sdělí nejpozději dne 31. ledna každému schválenému výrobcí cukru a isoglukosy výrobní dávku, kterou má za současný hospodářský rok zaplatit.“

8) V čl. 21 odst. 1 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„Každý schválený výrobce cukru nebo schválená rafinerie sdělí do 20. dne každého měsíce příslušnému orgánu členského státu, ve kterém se uskutečnila výroba nebo rafinace, celková množství cukru a sirupu vyjádřená jako bílý cukr, která jsou uvedena v čl. 3 odst. 1 písm. a), b), c) a d).“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. května 2007.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise
